

Control Board, National Energy Board, Northern Canada Power Commission, National Council of Industrial Design, National Film Board, Department of Finance, Department of Forestry, Eastern Rockies Forest Conservation Board, International Boundary Commission, National Gallery of Canada, Royal Canadian Mounted Police, Department of Public Printing and Stationery, Tax Appeal Board, Department of Justice, Historic Sites and Monuments Board of Canada, Department of Mines and Technical Surveys, Department of Northern Affairs and National Resources, Northern Ontario Pipeline, Department of Fisheries, Canadian Pension Commission, Polymer Corporation Limited, National Harbours Board, Post Office Department, Department of Defence Production, National Productivity Council, Canadian Broadcasting Corporation, Board of Broadcast Governors, National Research Council, Department of National Revenue, Department of National Health and Welfare, Department of the Secretary of State, Office of the Custodian of Enemy Property, Central Mortgage and Housing Corporation, Tariff Board, Canadian Overseas Telecommunications Corporation, Yukon Territory Council, Air Canada, Department of Transport, Air Transport Board, Board of Transport Commissioners of Canada, Department of Labour, Department of Public Works, St. Lawrence Seaway Authority?

\*No. 2,155—*Mr. Coates*

1. On what date does the government expect to receive the final report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism?
2. What amount has been spent to date on this Royal Commission and what is the estimated final figure?
3. How many researchers and administrative officers are still associated with the Royal Commission?
4. What are the names and salaries of these individuals?
5. On what date was the Commission established, on what date were the commissioners appointed, and what amount has each commissioner received as of this date for services rendered?
6. What is the estimated final amount that each commissioner will receive for services rendered?

*Mr. Béchar*, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Returns to the foregoing Orders.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 72, 185, 186, 187 and 188 were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-243, An Act to amend the National Defence Act and other Acts in consequence thereof;

*Mr. Hellyer*, seconded by *Mr. Cadieux* (*Terrebonne*), moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

---

*Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House*

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely;

By *Miss LaMarsh*, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address dated November 9, 1966, to His Excellency the Governor General